

С.М. Пашков, кандидат филологических наук

Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена,
Санкт-Петербург, Российская Федерация

S.M. Pashkov, Candidate of Philology

Herzen State Pedagogical University, Saint-Petersburg, Russian Federation

ЯЗЫКОВОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ СТРУКТУРЫ БИБЛЕЙСКОГО ТЕКСТА СКВОЗЬ ПРИЗМУ САКРАЛЬНОСТИ КАК ТЕКСТОКАТЕГОРИАЛЬНОЙ ДОМИНАНТЫ

LANGUAGE MODELING OF BIBLICAL TEXT STRUCTURE IN THE CONTEXT OF SACREDNESS AS A TEXT CATEGORIAL DOMINANT

Рассматривается структурная организация библейского текста и постулируется, что фундаментальным принципом его построения является контраст. Последний обусловлен текстовока테고ориальной доминантой исследуемого текста – сакральностью. Показано, что контраст реализуется в трех категориальных сегментах сакральности – оноματοлогии, императивности и эсхатологии.

Ключевые слова: сакральность; контраст; текстовока테고ориальная доминанта; структура текста.

The structure of the biblical text is analyzed through the notion of contrast. The latter is viewed as preconditioned by a text categorial dominant of the Bible – sacredness. It is shown that the basic text contrast is carried out in three categorial segments of sacredness: onomatology, imperativeness, eschatology.

Key words: sacredness; contrast; text categorial dominant; text structure.

Сакральность является универсальной категорией религиозного сознания, а ее проекция на материю библейского текста позволяет видеть в ней текстовока테고ориальную доминанту. Последняя детерминирует структуру и семантику текста, реализуется посредством разноуровневых языковых средств и функционально направлена на репрезентацию особого типа знания – сакрального. Данный тип знания характеризуется как трехкомпонентная семантическая структура, инкорпорирующая семантику сакральной оноματοлогии, сакральной императивности и сакральной эсхатологии [Пашков 2024: 88].

Структура текста предполагает: 1) элементы, материализующие структуру; 2) отношения между данными элементами; 3) целостность объекта [Тураева 1986: 56]. Фундаментальным принципом структурной организации библейского текста рассматривается его построение по принципу контраста. Учитывая вышеприведенное понимание структуры текста, правомерно утверждать следующее. Базовый текстовый контраст рассматривается в качестве целостности библейского текста. Эта целостность реализуется посредством языковых средств, репрезентирующих

три категориальных сегмента сакральности и имеющих противоположную эмоционально-оценочную направленность.

Сакральная ономотология формируется совокупностью кореферентных сакральных Имен (*Almighty, LORD, Jehovah*). В тексте Библии эти имена противопоставляются языковым единицам, репрезентирующим имена богов и богинь (*Dagon, Jupiter, Molech*). Под сакральной императивностью понимается совокупность заповедей, регулирующих телесное, душевное и духовное поведение. В библейском тексте контраст, индуцируемый данным сегментом сакральности, реализуется посредством языковых единиц, репрезентирующих два типа явлений: 1) результаты соблюдения заповедей (*humility, repentance*); 2) результаты нарушения заповедей (*whoredom, idolatry*). Сакральная эсхатология увязывается со знанием о посмертном двухмодусном (*paradise vs. hell*) бытии человека, определяемым его земной жизнью.

Все отмеченные языковые единицы характеризуются противоположной эмоционально-оценочной направленностью, формируют текстовый контраст, обеспечивая тем самым структурированность библейского текста.

Предлагаемая методология описания структуры текста Библии может быть экстраполирована в область иных сакральных текстов авраамических религий.

Список литературы

Паишков С. М. Сакральность как фактор текстообразования в религиозно-критической коммуникации (на материале английского языка) // Вестн. Нижегородск. гос. лингв. ун-та им. Н. А. Добролюбова. 2024. № 67. С. 86–100.

Тураева З. Я. Лингвистика текста (Текст: структура и семантика). М. : Просвещение, 1986.